

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUBRA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.

EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestuario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

¿Se puede ser político sin pertenecer a un partido?

Son muchos los que creen que no es posible ser hombre político sin pertenecer a un partido; y hay alguna razón relativa que abone tal creencia, y razón acuciosísima, la de los hechos, porque en la práctica se ve que es preciso militar dentro de alguna bandera para representar al país en alguna de las esferas en que se desenvuelve el Estado, que es preciso adyudarse con algún dictado en que se manifieste la acción gubernamental para tener la honra de recibir alguna investidura de representación popular.

Y según ese hecho vulgar y corriente deben ser desheredados de la honra de representar, administrar y defender los intereses públicos aquellos hombres que no pertenecen a algún partido, por elevada que sea su inteligencia, por fina que sea su instrucción, por abnegado y heroico que sea su patriotismo; sin perjuicio de que en las graves crisis sociales que atraviesan los pueblos se acuda a la patria y a las virtudes de los postergados en tiempos normales para que contribuyan a la salvación de los mismos pueblos que los han mirado con soberano desdén.

Por eso creemos que es un problema importantísimo el que hemos formulado en el epígrafe de este artículo; problema que se podría resolver a la luz del buen sentido, de ese sentido que Guizot llamaba genio de la razón, a la luz de la consideración de que el individuo en cuanto se relaciona con sus intereses acude sin vacilación alguna a quien mejor puede servirle con sus consejos ó su dirección; pero en tratándose del bien público es más desprecioso, menos previsivo, y se entrega a las corrientes del partido, de esa colectividad organizada, que es una fuerza de que más ó menos directamente puede disponer para sus fines particulares en cuanto se refieren a la protección administrativa local ó general, aparte de aquellos principios fundamentales que deben ser dogma de todos los hombres de generoso patriotismo.

Y no hay que dudar que el estar afiliado a un partido es contar con un apoyo eficaz para alcanzar fortuna en la vida pública, arma poderosa para que hombres de menguada inteligencia y quizá de escasas virtudes estén al frente de la administración pública, sin que se preocupen de formar conciencia de la bandera bajo la cual militan ni de los medios que requiere el régimen a que debe someterse la nación para responder a sus fines. Y no somos de los que niegan las virtudes políticas, no somos de los que desconocen las virtudes del patriotismo; porque el libro de la Historia nos habla con elocuente voz y los hechos que llevamos presenciados nos demuestran que hay hombres, que inspirados en una conciencia recta y estimulados por sentimientos supremos saben abandonar sus intereses particulares, su vida, su fortuna y hasta prescindir de los afectos más ardientes del corazón y sacrificarse por las grandes verdades que son luz del mundo y aliento de ese porvenir eterno que busca incessantemente el espíritu humano; no puede negarse la evidencia, no pueden negarse los milagros del patriotismo, de ese patriotismo que puede existir en hombres que no pertenecían a ninguna de las infinitas banderías en que hoy se manifiesta la política de partido; pero que en momentos críticos sean ejem-

Los jaimistas navarros

El santo de D. Jaime

Los jaimistas navarros disponense a celebrar con gran solemnidad la fiesta onomástica de don Jaime de Borbon, honrando al mismo tiempo al invicto Apostol Santiago, Patrón de España.

En la mayoría de los pueblos de Navarra celebran los jaimistas con funciones religiosas el santo de su agosto Caudillo.

Los dos tenientes

Cuatro ventanillas, practicadas en la parte de popa, indicaban la cámara del comandante, y según lo que se podía juzgar, inspeccionando su interior por una de aquellas ventanillas, abierta en este momento, el mobiliario debía ser lujoso.

El certamen fotográfico

Entre la aglomeración de festejos, de que hemos estado circundados durante los pasados días, hemos dejado transcurrir como desahogado, este artístico número del programa, que por sí solo hubiese bastado a constituir, en cualquiera otra época del año, una verdadera solemnidad.

Y a fé que para ello no es necesaria una perceptibilidad muy sutil. Figuran en la exposición grupos tan notables, de fotografías del país, escenas fabriles y campestres, tan exactamente reproducidas, tipos tan definidos y perfectamente vistosos, paisajes de tan exacta fidelidad que no es necesario, para sentirlos, sino haber convivido uno mes con nuestros labriegos, haber visitado nuestros más importantes centros de explotación fabril y haber hecho una sola ascensión del valle a la montaña, respirando el ambiente aromático por la más espontánea y exuberante de las vegetaciones.

Según nuestros informes, parece confirmarse la noticia de que en el próximo mes de Octubre realizarán los republicanos de esta ciudad un acto político, con el concurso del diputado del partido don Melquíades Alvarez y otros oradores que vendrán acompañándole.

El ferrocarril a Caseda

¿Qué hay de ello?

Hace ya bastantes meses que nos ocupamos en estas columnas de la construcción de un pequeño ferrocarril de Sangüesa a Aibar y Caseda, para poner en relación aquella comarca con el ferrocarril de «El Irati».

La aviación

El «raid» Pamplona-Sangüesa-Pamplona.

El percance sufrido anteyar por el simpático Mr. Garnier y, por otra parte, la imposibilidad de demorar un solo día este «raid», hizo que ayer se efectuase en la forma anunciada, tomando parte en él solamente el célebre aviador Vedrines.

Los republicanos pamploneses

PREPARATIVOS PARA UN ACTO POLITICO

Según nuestros informes, parece confirmarse la noticia de que en el próximo mes de Octubre realizarán los republicanos de esta ciudad un acto político, con el concurso del diputado del partido don Melquíades Alvarez y otros oradores que vendrán acompañándole.

El ferrocarril a Caseda

¿Qué hay de ello?

Hace ya bastantes meses que nos ocupamos en estas columnas de la construcción de un pequeño ferrocarril de Sangüesa a Aibar y Caseda, para poner en relación aquella comarca con el ferrocarril de «El Irati».

La aviación

El «raid» Pamplona-Sangüesa-Pamplona.

El percance sufrido anteyar por el simpático Mr. Garnier y, por otra parte, la imposibilidad de demorar un solo día este «raid», hizo que ayer se efectuase en la forma anunciada, tomando parte en él solamente el célebre aviador Vedrines.

Una carta del Sr. Maura

El ilustre ex ministro navarro señor Marqués del Vadillo, nos rogó ayer la inserción de esta carta que el jefe del partido conservador don Antonio Maura le dirige en contestación al telegrama que se le puso de Pamplona dándole cuenta de la constitución del Comité Conservador de Pamplona.

«Excmo. Marqués del Vadillo. Mi querido amigo: Recibí con el retraso consiguiente a la soledad en que vegeto, distante 20 kilómetros de la primera estación telegráfica, el despacho en que usted y el señor Irazoqui tienen la bondad de comunicarme la adhesión y constitución del Comité conservador de Pamplona.

Notas agrícolas

¿Es conveniente complementar el estiércol con abonos químicos para el cultivo del maíz?

Figurando el maíz entre los cultivos más esquilimados y de más exigencias en cuanto a su nutrición se refiere, es lógico que las tierras a él destinadas sean copiosamente abonadas.

Premio al talento y al trabajo

Condecoración merecida

Como venían nuestros lectores por el siguiente telegrama recibido ayer tarde, se ha rendido honor a la justicia, otorgándose una distinguida condecoración al ilustre Director de agricultura de Navarra.

La aviación

El «raid» Pamplona-Sangüesa-Pamplona.

El percance sufrido anteyar por el simpático Mr. Garnier y, por otra parte, la imposibilidad de demorar un solo día este «raid», hizo que ayer se efectuase en la forma anunciada, tomando parte en él solamente el célebre aviador Vedrines.

Los conservadores navarros

Una carta del Sr. Maura

El ilustre ex ministro navarro señor Marqués del Vadillo, nos rogó ayer la inserción de esta carta que el jefe del partido conservador don Antonio Maura le dirige en contestación al telegrama que se le puso de Pamplona dándole cuenta de la constitución del Comité Conservador de Pamplona.

«Excmo. Marqués del Vadillo. Mi querido amigo: Recibí con el retraso consiguiente a la soledad en que vegeto, distante 20 kilómetros de la primera estación telegráfica, el despacho en que usted y el señor Irazoqui tienen la bondad de comunicarme la adhesión y constitución del Comité conservador de Pamplona.

Notas agrícolas

¿Es conveniente complementar el estiércol con abonos químicos para el cultivo del maíz?

Figurando el maíz entre los cultivos más esquilimados y de más exigencias en cuanto a su nutrición se refiere, es lógico que las tierras a él destinadas sean copiosamente abonadas.

Premio al talento y al trabajo

Condecoración merecida

Como venían nuestros lectores por el siguiente telegrama recibido ayer tarde, se ha rendido honor a la justicia, otorgándose una distinguida condecoración al ilustre Director de agricultura de Navarra.

La aviación

El «raid» Pamplona-Sangüesa-Pamplona.

El percance sufrido anteyar por el simpático Mr. Garnier y, por otra parte, la imposibilidad de demorar un solo día este «raid», hizo que ayer se efectuase en la forma anunciada, tomando parte en él solamente el célebre aviador Vedrines.

entusastas a Vadillo y sonó una salva de aplausos.

La distinguida familia de Arraiza y Garvalena

La distinguida familia de Arraiza y Garvalena recibió ayer muchas demostraciones de afecto y expresivas pruebas de sentimiento con el triste motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento del caballero señor don Pedro José Arraiza y Balezteña, nuestro inolvidable amigo, por cuyo descanso eterno se celebraron misas de requiem en todas las Iglesias de esta capital y extramuros, que se vieron muy concurridas.

La misa de gloria celebrada ayer

En la parroquia de San Nicolás ayer el niño José María Sanz y Orrio, se vio en extremo concurrida, prueba de las muchas simpatías que disfrutaron los señores Sanz y Orrio, a los que reiteramos nuestro sentimiento por la sensible pérdida sufrida.

El próximo domingo se celebrará

En el Convento de las M.M. Dominicas de Villava la profesión religiosa de la bella y distinguida señorita Felisa Ros, hija de nuestro querido amigo don Huarte don Valentín, que en el claustro adoptará el nombre de Sor María de Lourdes.

En la parroquia de San Saturni

no se celebraron ayer funerales y misas por el alma del virtuoso joven novicio de la orden Capuchina José Garlano y Udoro, a quien a pesar del tiempo transcurrido no le han olvidado sus muchos amigos, como bien pudo demostrarse en los actos fúnebres de ayer.

Después de graduarse de Licenciado

en Filosofía con honores brillantes en la Universidad y Pontificio de Cosensilas, dirigido por los PP. Jesuitas, ha llegado a su casa de Caga (Baztan) el joven estudiante Félix Aramburu y Zurriarain, hijo del ilustrado profesor de 1.ª enseñanza del citado pueblo y hermano de Sor María del Auxilio, Religiosa Concepcionista.

De viajes.—Después de pasar

unos días en Pamplona marchó ayer a Zaragoza y Madrid el senador del Reino y presidente de la Cámara de Comercio de Madrid don Carlos Prast.

—Ha marchado a Leiza don Gregorio

—A Turzun don Fermín Marquina. —A Haro don Ricardo Saenz de Santa María. —Encuéntrase en Pamplona el joven abogado don Valerio Lavari.

—Encuéntrase en San Sebastian don

Antero de Irazoqui, acompañado de su hermana. —De Zaragoza se ha trasladado a Tafalla don Cándida L. de Gal rreta. —Encuéntrase en Pamplona el mayor don de S. M. don Isidoro Ruata. —Encuéntrase en Pamplona la bella señorita Javiera Javala. —Ha marchado a San Sebastian don José María Hualde. —A Haro don Santiago de Ugarte. —A Paris el Vizconde de San Enrique, con sus dos hijos mayores. —Ha marchado a Huesca el distinguido sportman don José María Aventin.

que conoce perfectamente el francés. Si me prestáis este pequeño servicio de una manera inteligente, os prometo en cambio sentaros en mi mesa todo el tiempo que estéis a mi bordo en lugar de haceros comer con los marineros, que es a lo que tenéis derecho como prisionero de guerra. ¿Comprendéis? —Muy bien, milord, perfectamente —babuceo Gervais.—Hará todo lo que queráis. —Ahora—siguió diciendo lord Elen con la más imperturbable sangre fría,—es necesario continuar nuestro paseo, circunscribiéndolo a esta avenida, en la cual debe encontrar a miss Mary. Nadie puede suponer en la villa que yo espero con conocimiento de causa este agradable momento. Es necesario aparentar que la casualidad nos protege. Paseemos, señor Gervais, y hablad, hablad mucho para que puedan figurarse que estamos absortos en una conversación muy interesante. ¡Vamos!





Pídense en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada.

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de París 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14 Representante en Pamplona Benito Rubio, Mayor 7.

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

El agua natural de la Margarita en Loeches usada convenientemente, ya sola o mezclada con infusiones de tila, manzanilla o flor de malva con sus virtudes anti...

Único gran diploma de honor

El agua natural de la Margarita en Loeches usada convenientemente, ya sola o mezclada con infusiones de tila, manzanilla o flor de malva con sus virtudes anti...

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles...

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes...

Línea de Canarias, Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7...

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21...

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado...

AVISOS IMPORTANTES. Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 20 por 100 en los fletes de determinados artículos...

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados...

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constición, núm. 12, Pamplona.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal 48 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, núm. 48, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

Boletín Religioso

SANTORAL Día 24.—Santa Cristina, virgen y mártir.—Nació Santa Cristina en Eiro, provincia de Toscana...

Servicio parroquial de enfermos San Saturnino.—San Campan, 14, 1.º San Nicolás.—San Antón 5, 3.º

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor. Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

SELECCIONADORAS

"MAROT" PARA CAJAS AGRICOLAS. La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones.

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS FUNDICION ARRIETA, PAMPLONA

Vino de Peptona



ORTEGA para CONVALESCIENTES Y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo.

COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS

ORTEGA A base digerida de vaca. Preparado reparador y asimilable.

Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y Buenos Aires.

Chocolates y Cafés

Compañía Colonial TAPIOCAS Y THES 38 recompensas industriales Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Pozos artesianos

IGNACIO RUIZ PLAZA MURCIANOS, 3, VALENCIA 15-15 p

REGISTRO CIVIL

En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 0.

MERCADO DE CEREALES

Table with 2 columns: Cereal type (Trigo, Avena, etc.) and Price (Pesetas).

CARCEL DE PAMPLONA

Table with 2 columns: Sentence type (Correcional, Arresto mayor, etc.) and Number of prisoners.

Garage

Se arrienda uno para automóvil con luz de reparraciones, water close, agua y luz eléctrica.

Vapores correos



PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE A BUENOS AIRES (25 PTAS.)

Table with 2 main columns: Linea de Sud-América and Linea de Cuba y México. Sub-columns show dates and ship names.

Admite carga y pasajeros. Admite carga y pasajeros de 1.ª y 2.ª clase.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta de Inspección de Emigración.

Para informes y detalles EDMUNDO GOUTO Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean se curan antes de cada comida una pastilla de estos polvos.

Agencia DE PUBLICIDAD

JOSE STORR Hijo y sucesor de Ricardo Stor Propietario EMILIO COLOMINA

CLINICA DE BELLEZA

PELO O VELLO Extirpación radical sin que vuelva a reaparecer. Nada de depilatorios, arugas, viruela, obesidad, calvicie, etc.

Sucesor de E. Bossi

BARCELONA La más importante fábrica en España de Sellos Caucho grabados, placas y rótulos.

PASATIEMPOS

Table for a word game with columns for letters and rows for words.

Papel para envolver

En los talleres de este periódico hay de venta papel para envolver. Diríjase al Conserje del mismo.